

**ARJ SPORTS – Renonciation –Décharge de Responsabilité
Waiver of Liability Release**

By registering for ARJ SPORTS events and activities you agree to the following conditions of registration listed on the web registration page.

CONFIRMATION: I, the participant (and participant's parent/guardian, if applicable), understand that hockey is a vigorous and physically demanding game in which injuries may occur. I hereby apply for registration of myself as a player or as a team in ARJ SPORTS events and activities, agreeing to accept the reasonable risk inherent in the game of hockey including the risk of serious personal injury. The participant, for himself, herself, their next of kin, executors, assigned administrators hereby irrevocably releases ARJ SPORTS, its directors, coaches, managers, officials, and employees from all manner of claims or causes by actions in any way related to personal injury or property damage sustained by the registered player or players of the team registered/or the participant in the course of participating in ARJ SPORTS events and activities.

Where the participant is under the age of majority, the undersigned certifies and agrees that he/she is the participant's parent/guardian and has full legal responsibility for participant's decisions.

(En Français) En vous inscrivant aux évènements et activités de ARJ SPORTS, vous acceptez les conditions d'inscription énoncés sur le site web lors de votre inscription

ATTESTATION: Je, le participant (et le parent/tuteur du participant, le cas échéant), comprends que le hockey est un jeu vigoureux et physiquement exigeant dans lequel des blessures peuvent survenir. Par la présente, en m'inscrivant en tant qu'athlète ou en tant qu'équipe aux événements et activités d'ARJ SPORTS, j'accepte le risque raisonnable inhérent au jeu de hockey, y compris le risque de blessures graves. Le participant, pour lui-même, pour ses proches, ses exécuteurs testamentaires, ses administrateurs, libère irrévocablement ARJ SPORTS, ses dirigeants, entraîneurs, gestionnaires, officiels et employés de toutes sortes de réclamations ou de causes par des actions de quelque manière que ce soit liées à des blessures corporelles ou des dommages matériels subis par l'athlète ou athlètes de l'équipe inscrits et/ou le participant au cours de la participation dans évènements et activités sous la gouverne de ARJ SPORTS.

Quand le participant n'a pas atteint l'âge de la majorité, le soussigné atteste et accepte qu'il est le parent/tuteur du participant et qu'il a l'entière responsabilité légale des décisions du participant.

EVENT or ACTIVITY Name /Nom ÉVÈNEMENT ou ACTIVITÉ: _____

EVENT or ACTIVITY Date/Date de l'ÉVÈNEMENT ou ACTIVITÉ : _____

NAME & Signature of Participant/NOM & Signature du Participant _____
(Print your name/Imprimez votre nom) _____

NAME & Signature of Parent or Guardian/NOM & signature du parent ou tuteur _____
(If participant is under age of 18/si le participant est âgé de moins de 18 ans) _____

Please complete this document and print it to submit to the management of this event before your 1st event /activity OR send by email to Tracey (tracey@arjsports.com)

SVP, remplissez ce document et imprimez-le pour le soumettre à la direction de cet évènement avant votre 1^{ère} évènement/activité OU encore envoyer par courriel à Tracey (tracey@arjsports.com)